



REPÚBLICA DEL ECUADOR

UNIVERSIDAD ESTATAL DE MILAGRO

VICERRECTORADO DE INVESTIGACIÓN Y POSGRADO

FACULTAD DE POSGRADOS

**PROYECTO DE INVESTIGACIÓN APLICADA Y/O DE DESARROLLO PREVIO A
LA OBTENCIÓN DEL TÍTULO DE:**

**MAGÍSTER EN EDUCACIÓN CON MENCIÓN EN
LINGÜÍSTICA Y LITERATURA**

TEMA:

**Uso del idioma kichwa y producción escrita en estudiantes de básica
superior de la Uecib "Pakayaku", 2025 – 2026."**

Autor:

Hilda Sarahi Calle Herrera
Franklin Geovanny Chacaguasay Guaman
Jorge Poaquiza Chimborazo

Tutor:

MSC MILTON ALFONSO CRIOLLO TURUSINA

Milagro, 2026

Resumen

El objetivo de la presente investigación fue analizar la relación del uso del idioma kichwa y la producción escrita en los estudiantes de básica superior de la Unidad Educativa Comunitaria Intercultural Bilingüe “Pakayaku” en el año lectivo 2025-2026, ubicada en el cantón Puyo, provincia de Pastaza. Método: este estudio se desarrolló bajo un enfoque cuantitativo, no experimental, de corte transversal y de alcance descriptivo correlacional. Los instrumentos utilizados fueron, una encuesta, tipo cuestionario de 12 ítems con una escala tipo Likert, dos actividades de escritura. La muestra no probabilística estuvo conformada por 74 estudiantes de básica superior, 35 mujeres (47,3%) y 39 hombres (52,7%). Resultados: se encontró que el 97,3% siempre utilizan el idioma kichwa, en cuanto a la producción escrita el 59,5% presenta un nivel básico, además, los resultados evidencian una correlación negativa muy baja entre las variables estudiadas ($Rho = -0,169$, $p = 0,150 > 0,05$). Se concluye, que el uso frecuente del kichwa no influye directamente en el desarrollo de la producción escrita.

Palabras clave: kichwa, bilingüismo, producción escrita, estudiantes, básica superior

Abstract

The objective of the present research was to analyze the relationship between Kichwa language usage and written production in upper basic education students at the “Pakayaku” Intercultural Bilingual Community Educational Unit in the 2025-2026 academic year, located in Puyo, Pastaza province. Method: This study was conducted under a quantitative, non-experimental, cross-sectional approach with a descriptive-correlational scope. The instruments employed included a 12-item Likert-scale questionnaire and two writing activities. The non-probabilistic sample consisted of 74 upper basic education students, comprising 35 females (47.3%) and 39 males (52.7%). Results: It was found that (97.3%) of students always use the Kichwa language; regarding written production, (59.5%) exhibited a basic proficiency level. Furthermore, the results demonstrate a very low negative correlation between the studied variable ($Rho = -0.169$, $p = 0.150 > 0.05$). Conclusion: It is concluded that the frequent use of Kichwa does not directly influence the development of written production.

Keywords: Kichwa, bilingualism, write production, students, upper basic education.

Introducción

En el Ecuador, el kichwa ha perdurado a través del tiempo como símbolo de identidad cultural, permitiendo conservar tradiciones, conocimientos ancestrales y fortalece el vínculo entre generaciones, hablado principalmente por comunidades indígenas; el kichwa en la educación promueve el sentido de pertenencia, la diversidad lingüística y orgullo por su herencia indígena (López, et al. 2024). La integración de lenguas en procesos educativos ha sido planteada como estrategia para preservar los idiomas originarios de pueblos y nacionalidades, en este caso el kichwa. En el currículo EIB, Ministerio de Educación del Ecuador (2021) se menciona que “la visión de la EIB es dinámica, por cuanto concibe que la educación debe responder a los contextos socioculturales y lingüísticos de las nacionalidades y pueblos indígenas” (p.10). Es decir, la educación debe responder a la diversidad y a las distintas necesidades que se presenten; para esto es necesario recalcar que la variedad de lenguas es una construcción social que parte del aprendizaje en el círculo familiar donde crecieron y se debe complementar en las aulas.

En una investigación localizada en el repositorio de la Universidad central del Ecuador, que se titula Lengua kichwa y el fortalecimiento de la inclusión educativa, en donde Chaluiza (2021) ratifica que las lenguas ancestrales deben ocupar un espacio relevante en el campo educativo, identificando al kichwa como una de las lenguas fundamentales dentro de la educación del Ecuador, ya que de esta manera se fortalecen los saberes, conocimientos, culturas y orígenes de cada pueblo, garantizando la valorización y conservación de diferentes nacionalidades. De igual modo, en el mismo repositorio, Quilumbaquin (2022), en su trabajo de titulación, Vitalidad lingüística del idioma kichwa en estudiantes de educación básica superior y bachillerato, determina que la producción escrita del kichwa se debe enseñar mediante el idioma oficial del Ecuador permitiendo que se preserve y promueva dentro del ámbito educativo.

Investigaciones previas como el de Pomboza et al. (2024) que tuvo por objetivo evaluar la situación actual del kichwa, encontró que las comunidades de zonas altas conservan mayor uso del kichwa, mientras que en las zonas bajas existe una mayor pérdida del idioma; por su parte, Gauin y Quishpe (2024), evidenció una baja valoración del kichwa en estudiantes de educación de Básica Superior, influenciada por factores socioculturales y educativos, además, resalta la necesidad de fortalecer estrategias pedagógicas que promuevan la preservación del idioma y el fortalecimiento de la identidad cultural; Chiguano y Guzmán (2025) refieren, que el kichwa se

encuentra en riesgo de extensión, debido al predominio del castellano, la migración hacia las ciudades y las escasas oportunidades de utilizar la lengua; Cajas (2023) también, evidenció una diferencia entre la valoración del kichwa y su uso cotidiano en el contexto académico y el hogar, destacando la necesidad de estrategias que promuevan no solo su enseñanza, sino su práctica en todas sus formas; y finalmente, Quishpe (2021) determinó que una de las principales dificultades para mantener la lengua ancestral es la limitada producción escrita, debido a que históricamente la oralidad ha sido el vehículo predominante de comunicación y sostiene que fomentar actividades de producción escrita en kichwa contribuye al fortalecimiento de la identidad cultural y lingüística de los estudiantes.

Atupaña (2024) menciona que “El kichwa y el castellano son lenguas importantes para la identidad y el desarrollo de una sociedad, y es importante valorar y promover su uso en la sociedad ecuatoriana” (p. 39). En base a lo citado, se comprende que la integración de lenguas es fundamental para facilitar la comunicación intercultural, fomentar la inclusión y preservar la identidad de los pueblos indígenas. El kichwa representa la historia, costumbres y la cosmovisión de las comunidades indígenas del Ecuador; es por tal motivo que debe estar presente durante la educación, al igual que el castellano, para que los conocimientos y prácticas no se pierdan con el tiempo. La integración del kichwa y el castellano en la producción escrita ayuda tanto al desarrollo de competencias comunicativas como a la preservación cultural (Suntasig et al., 2024).

Es decir, es sumamente necesario fortalecer la educación intercultural bilingüe (kichwa y castellano) debido a que enriquece ambas lenguas, obteniendo aprendizajes más completos y significativos. Además, con referencia a la producción escrita, la aplicación de las dos lenguas permite ampliar el léxico y su fusión ayudará para expresar nuevas realidades lingüísticas y comunicativas. Desde el punto de vista científico y académico, el estudio ofrecerá conocimientos sobre la relación entre el uso del kichwa y la producción favoreciendo al desarrollo de habilidades comunicativas y la conservación de los idiomas ancestrales. En el plano teórico, la investigación contribuirá con fundamentos conceptuales sobre el uso del kichwa y la producción escrita, y al análisis de la enseñanza-aprendizaje de la escritura en contextos interculturales; mientras que, en lo práctico, hará posible implementar y evaluar estrategias didácticas adaptadas a las necesidades de los estudiantes. El impacto de este estudio se centra en el ámbito social y cultural, puesto que permite la preservación y revitalización del kichwa como lengua de uso cotidiano y académico, lo que refuerza la identidad de las

comunidades y se genera una sociedad más inclusiva. La pertinencia de la propuesta presente se enmarca en las políticas públicas del Ecuador, como la Constitución de la República del Ecuador (2008), el Plan Nacional de Desarrollo y la Ley Orgánica de Educación Intercultural (LOEI), las mismas que reconocen el derecho a una educación en lenguas originarias. De esta manera, se refleja que la investigación es viable. En cuanto al impacto, los beneficiarios directos serán estudiantes de básica superior de la UECIB Papayaku, quienes fortalecerán el uso del idioma kichwa y su producción escrita. Los beneficiarios indirectos incluyen docentes, familias y comunidades, debido a que los resultados contribuirán al fortalecimiento, preservación y valoración de la lengua kichwa.

El idioma quichua, representa las raíces de varios países de América latina, ya que dicha lengua se originó en la región de los Andes, donde se asentaron las civilizaciones preincaicas. Así se señala López et al. (2024) en el siguiente texto:

El idioma quichua, también conocido como kichwa, es una lengua indígena que nació de civilizaciones preincaicas que poblaron la región de los Andes, especialmente en lo que hoy son los territorios de Perú, Ecuador, Bolivia y partes de Colombia, Chile y Argentina. (pág. 5238) Esto indica, que el idioma quichua es la representación de varios países y su identidad cultural. Sin embargo, el idioma se ha ido perdiendo de apoco por los conquistadores europeos, quienes generaron cambios significativos como la colisión de idiomas, quien en su mayoría fue el español y el quichua. Es por esta razón que la enseñanza- aprendizaje de lenguas ancestrales es fundamental para la preservación de la identidad de numerosos grupos étnicos, su historia, tradiciones y sabiduría ancestral.

En el Ecuador la lengua es patrimonio invaluable por eso se diseñó el sistema educativo ecuatoriano mismo que reconoce la diversidad lingüística y cultural mediante el Modelo de Educación Intercultural Bilingüe como la base para conservar y fortalecer las distintas lenguas originarias. Todo esto es afirmado por el Ministerio de Educación del Ecuador (MINEDUC) (2018) quien “a través de la Subsecretaría de Educación Intercultural Bilingüe, pone a disposición del sistema educativo el currículo intercultural bilingüe que corresponde a las herramientas curriculares que fomentan el desarrollo de la interculturalidad en los procesos de enseñanza-aprendizaje”. Es decir, el currículo de EIB es flexible e innovador, cualidades que permiten que se ajuste a las especificidades culturales y peculiaridades territoriales brindado de esta manera una educación de calidad para todos y todas.

Por otra parte, la Educación del SEIB, Ministerio de Educación del Ecuador (2021) “contribuirá al fortalecimiento del Estado Plurinacional e Intercultural, en tanto constituye un eje fundamental para lograr la equidad social, económica, productiva, a favor de la democratización de la sociedad”. Como se señala en la cita, este sistema busca beneficiar, valorar y recuperar pueblos y nacionalidades indígenas mediante la educación basada en aspectos psicosociales, pertenencia cultural, respeto de lenguas, tradiciones y conocimientos ancestrales.

En el ámbito educativo, la presencia del quichua es fundamental en las zonas rurales, como es el caso de la Unidad Educativa Comunitaria Intercultural Bilingüe “Pakayaku”, misma que se encuentra en el cantón Pastaza, y su objetivo es brindar una formación pedagógica inclusiva. Con todo lo redactado se evidencia, que este centro educativo busca conservar la identidad de las distintas nacionalidades indígenas mediante experiencias reales y ajustadas a cada necesidad del alumno. Por lo tanto, esta unidad educativa es vital para que el kichwua siga siendo parte de la historia, así lo recalca López et al. (2024):

La educación básica se convierte, así, en el epicentro de los esfuerzos destinados a rescatar y preservar el Kichwa, no solo como una herramienta lingüística, sino como un elemento fundamental para el fortalecimiento de la identidad cultural y el enriquecimiento de la experiencia educativa. (pág. 5239). No obstante, la Unidad Educativa Comunitaria Intercultural Bilingüe “Pakayaku” se utiliza el idioma kichwa de forma oral, pero los estudiantes presentan dificultades en la escritura relacionados con coherencia, vocabulario, ortografía y organización textual. Hay variedad de motivos por el que sucede esto, como la falta de capacitación de docentes al momento de integrar el currículo de EIB, metodologías activas que posibiliten el mejor entendimiento, desatención de la lengua materna, entre otros. De todo esto surge el problema ¿De qué manera el uso del idioma kichwa se relaciona con la producción escrita de los estudiantes de básica superior de UECIB “PAKAYAKU durante el año lectivo 2025 – 2026?

Por otro lado, es de suma importancia la integración de las lenguas nativas con otra, ya que es mediante la nativa que se mejora la comprensión y entendimiento de la nueva lengua. Así lo menciona López et al. (2024) La integración del Kichwa en el currículo de la educación general básica Intercultural Bilingüe no solo actúa como un medio para preservar la lengua ancestral,

sino que también se erige como un recurso pedagógico valioso, al incorporar el Kichwa en el proceso educativo, se facilita la transmisión de conocimientos, se estimula el pensamiento crítico y se fortalece el vínculo entre la lengua y la comprensión cultural, contribuyendo así al desarrollo integral de los estudiantes en cualquier institución del país.

En base a lo propuesto se puede evidenciar que para aprender temas nuevos en otro idioma es importante centrarse en el idioma nativo o materno, ya que este facilita la transmisión de conocimientos, mejor entendimiento y el desarrollo integral del estudiante, ya que genera un aprendizaje mucho más significativo. Para que todo esto sea posible se necesita de metodología especiales y una preparación profunda del docente en ambas lenguas, para poder brindar una educación de calidad.

Klymenchuk (2022) “Actualmente saber idiomas resulta ser una ventaja a la hora de estudiar, trabajar o viajar. Las personas bilingües o multilingües tienen más facilidad para adaptarse socialmente en nuevos colectivos, además son más susceptibles a otras culturas”. Aunque el proceso de aprendizaje con la integración de dos idiomas como el kichwa y el español es un proceso largo y con dificultades, una vez que la persona puede dominar dos idiomas, se desactivaran varias ventajas como aumento de oportunidades laborales, conservación de su cultura, ampliación de acceso a nuevas culturas, adaptación a diferentes contextos o según la necesidad, ventajas cognitivas superiores, entre otras.

La integración consciente y respetuosa de la lengua kichwa en el aula favorece la construcción de ambientes de aprendizaje inclusivos e interculturales, fortaleciendo tanto el desarrollo de la lengua materna. Por ello, se considera necesario promover prácticas pedagógicas que valoren la diversidad lingüística y cultural, garantizando una educación pertinente y equitativa para los estudiantes en contextos bilingües (Cantos et al., 2024).

Es fundamental reconocer que en el Ecuador existen variedad de zonas rurales, mismas en las que su lengua nativa es el kichwa sin embargo la mayor parte del país se maneja con el idioma castellano. Es por esta razón que es necesario la participación del quichua, primero para que no se pierda la identidad y cultura, segundo, se puedan abrir variedad de oportunidades.

1. Uso de la lengua materna

Según López et al. (2024, párr. 2) señalan que “La educación sea efectiva, es esencial que los estudiantes comprendan y se comuniquen en su lengua materna, incorporar el kichwa en la educación intercultural facilita la comunicación efectiva y mejora el proceso de aprendizaje”. La lengua materna es la base para poder generar conocimientos en las personas de los pueblos nativos y así obtener resultados satisfactorios en el proceso de enseñanza- aprendizaje. Con todo esto se resalta que el idioma propio no solo es un medio para la comunicación, sino también el vehículo principal del pensamiento, la cultura y la identidad.

En primer lugar, cuando el educando aprende en su lengua materna, el kichwa, logran comprender mejor los contenidos especialmente en los primeros niveles educativos, ya que no enfrentan el límite adicional de traducir o interpretar constantemente otra lengua. Además, el uso la lengua originaria incrementa la motivación y sentido de pertenencia. Según la Federación de Enseñanza de CC.OO. de Andalucía. (2010) menciona que “Para conseguir que el estudiante que no conozca la lengua de instrucción pueda aprender igual que el resto de sus compañeros los contenidos curriculares, es necesario integrar la enseñanza de la lengua con la de los conocimientos nativos”. Al relacionar los nuevos conocimientos con su contexto cultural y lingüístico los alumnos desarrollan una comprensión más profunda y duradera de esta manera a lo largo del tiempo construyen aprendizajes significativos.

En resumen, integrar la lengua materna impulsa el respeto por la diversidad lingüística y cultural, provocando una educación inclusiva y equitativa. Con respecto al kichwa, su uso en el ámbito educativo no solo facilita la comunicación, sino que también fortalece el aprendizaje y la identidad de los estudiantes.

La teoría que de la integración de lenguas es la teoría sociocultural de Vygotsky, la cual refleja la importancia de la lengua en diferentes contextos y como está hace que el ser humano puede desarrollar diferentes habilidades. Para esto se manifiesta lo siguiente “Vygotsky menciona que el lenguaje se desarrolla a partir de la interacción social del individuo, dicha interacción permite la construcción de pensamientos de forma racional” (TECH Universidad, 2025). En base ha esta cita se puede identificar lo esencial que es el lenguaje, ya que amplía las oportunidades y pueda mejorar sus habilidades.

La producción escrita es el proceso mediante la cual la persona organiza y expresa ideas a través de textos escritos. Es así como se cita Estela y Pérez (2023) “La producción de textos es el uso del lenguaje escrito con la finalidad de construir sentido en el texto y comunicar a los

receptores. Es un asunto reflexivo porque involucra a la adecuación, organización y revisión permanente del texto”. Entonces, la producción escrita es una habilidad comunicativa que contienen diferentes etapas como la planificación, organización y revisión para poder expresar de manera clara y explícita sin confundir al lector.

De la misma forma hay que tener en cuenta que la producción escrita tienen varios elementos que son esenciales al momento de redactar, mismas que le dan sentido y estructura al texto. Citando a otros autores Casañas et al. (2017) se evidencia que “La producción escrita se considera una habilidad lingüística compleja que contempla los componentes semántico, sintáctico y pragmático en el texto”. Aquí se distinguen tres elementos que son fundamentales para poder comunicarse de forma efectiva, sin distorsiones o distracciones. Así pues, se argumenta que la producción escrita no trata solo de redactar nada más, tienen que pasar por proceso cognitivos que posibiliten organizar ideas, plantear el tema y plasmarlo sin ser tan repetitivos.

La lengua escrita ha transformado la consciencia humana porque permite el desarrollo de nuevas formas de pensamiento y la construcción de nuevos conocimientos. Así es argumentado en la siguiente cita “La adquisición de la lengua escrita modifica la estructura de los procesos cognitivos, llevando a los seres humanos del razonamiento práctico-situacional hacia el pensamiento teórico-conceptual y narrativo, lo que implica la aparición de nuevas y más elevadas formas de pensamiento² (Valery, 2000, p. 40). Con lo expuesto se demuestra que la escritura es una estrategia en la cual los alumnos desarrollan procesos cognitivos. Transforma la conciencia humana al permitir desarrollo de formas de pensamientos más abstractas, críticas, organizadas, convirtiéndose en una herramienta esencial para la construcción del conocimiento y avance de la sociedad.

1. Coherencia textual

La coherencia textual es la cualidad que hace posible que un texto tenga sentido y sea de fácil comprensión. Para esto, se necesita que las ideas estén organizadas de forma lógica y que guarden relación entre sí. De acuerdo con Araya (2019):

La coherencia es la propiedad textual por la cual los enunciados que forman un texto se refieren a la misma realidad. Para que un texto presente coherencia, sus enunciados han de centrarse en un tema central. Los textos se construyen aportando nueva información en cada enunciado,

pero una sucesión de enunciados dejará de ser coherente si en ellos no se hace referencia a un tema común.

Entonces, se menciona que un texto es coherente si mantienen un tema central claro y desarrolla sus ideas de forma ordenada, evitando contradicciones. Además, la coherencia implica que cada parte del texto contribuya al significado general, es decir las ideas, párrafos y oraciones debe de estar conectados no solo por palabras, sino también por el contenido, asegurando que se redacte como una unidad completa y no como ideas aisladas.

2. Cohesión textual

La cohesión textual “Consiste en los recursos que los emisores utilizan para “encadenar” las distintas partes del texto (frases, oraciones y párrafos). Mediante la cohesión se establece una red de relaciones explícitas entre las partes de un texto” (Araya, 2019, p. 2). Por lo tanto, la cohesión textual es la propiedad que permite que las partes de un texto estén unidas de manera adecuada a través de recursos lingüísticos. Estos recursos ayudan a evitar repeticiones innecesarias y facilitan que las ideas sean ordenadas de forma clara y se encuentren interconectadas. En fin, la cohesión no solo organiza el texto, sino que también mejora la comunicación porque logra textos claros, fluidos y bien estructurados.

3. Corrección lingüística

“La corrección de textos escritos puede entenderse como el proceso mediante el cual se ponen en foco los errores e imperfecciones (desde la ortografía hasta la coherencia global) con el fin de reformular y mejorar el texto en cuestión”. (Gil, 2019, párr. 2). Se evidencia que la corrección lingüística es un proceso de gran importancia en la producción de textos, porque permite identificar y mejorar los errores que pueden distorsionar la información. No se limita únicamente a revisar aspectos básicos sino a analizar la estructura, coherencia y la manera en la que se plasma las ideas. Al detectar imperfecciones, el autor tiene la oportunidad de reorganizar las oraciones, mejorar la redacción y evitar ambigüedades. Teoría del constructivismo: El aprendizaje de la lengua escrita y la mediación cultural según Vygotsky “En Vygotsky (1977), la escritura representa un sistema de mediación semiótica en el desarrollo psíquico humano, que implica un proceso consciente y autodirigido hacia objetivos definidos previamente” (Valery, 2000). La idea expuesta por Vigotsky destaca que la escritura no es una actividad automática, sino un proceso más complejo que implica conciencia y control

por parte del estudiante o del individuo. Es decir, al escribir la persona no solo plasma ideas, sino que debe de organizar, planificar y dirigir su pensamiento hacia un objetivo o tema del que quiera tratar.

Hernández (2012), citado por Aguilar et al. (2016), señala que existen tres tipos de teorías implícitas sobre la escritura. En primer lugar, la teoría receptiva- reproductiva, en la que el escritor se limita a transferir la información sin considerar aspectos como el destinatario o su propia opinión. En segundo lugar, la teoría pre- constructiva, donde se evidencia el conocimiento de manera profunda. Finalmente, la teoría constructiva en donde el autor toma en cuenta diversos elementos del proceso como el contexto, el propósito comunicativo y el lector. Esto demuestra que el desarrollo de la escritura implica un proceso progresivo que requiere orientación y practica constante.

El presente estudio tiene como objetivo general: analizar la relación del uso del idioma kichwa y la producción escrita en los estudiantes de básica superior de la Unidad Educativa Comunitaria Intercultural Bilingüe “Pakayaku” en el año lectivo 2025 – 2026; para cumplir con este objetivo se ha planteado los siguientes objetivos específicos:

1. Identificar el nivel de uso del idioma kichwa en los estudiantes de básica superior de la Unidad Educativa Comunitaria Intercultural Bilingüe “Pakayaku” en el año lectivo 2025 – 2026.
2. Evaluar el nivel de producción escrita del idioma kichwa en los estudiantes de básica superior de la Unidad Educativa Comunitaria Intercultural Bilingüe “Pakayaku” en el año lectivo 2025 – 2026.
3. Establecer la relación entre el uso del idioma kichwa y la producción escrita en los estudiantes de básica superior de la Unidad Educativa Comunitaria Intercultural Bilingüe “Pakayaku” en el año lectivo 2025 – 2026.

Materiales y Métodos

Para la presente investigación se utilizó un cuestionario estructurado, con preguntas cerradas, dirigido a estudiantes de educación básica superior, con la finalidad de medir el nivel de uso

del idioma kichwa, el mismo que estuvo dividido en tres apartados, primer apartado datos informativos (edad, curso, sexo, autoidentificación y uso del idioma kichwa), segundo apartado instrucciones de la escala de valoración tipo Likert de 1 a 5 (1= nunca, 2= casi nunca, 3= a veces, 4= casi siempre y 5= siempre) y en el tercer apartado se incluyeron las 12 preguntas divididas en cuatro dimensiones, (D1. Uso del kichwa en el entorno familiar, D2. Uso del kichwa en el entorno social escolar, D3. Uso del kichwa en la producción escrita y D4. Dominio y percepción del kichwa) Para medir la producción escrita se solicitó a los estudiantes la redacción de textos en el idioma kichwa a partir de dos actividades (redacción sobre su vida diaria y descripción de una imagen) posterior estos textos fueron evaluados por un experto en el idioma, mediante una rúbrica analítica (insuficiente 1-4 = muy bajo, básico 5-8 = bajo, satisfactorio 9-12 = medio y avanzado 13-16 = alto) donde se consideró criterios como uso del kichwa, coherencia, vocabulario y ortografía.

En el presente estudio se utilizó una metodología cuantitativa, bajo un diseño no experimental debido a que no se manipularon las variables, de corte transversal ya que los datos fueron recolectados en un único momento, de alcance descriptivo, porque se orienta a describir las variables tal y como suceden, y es correlacional porque determinó la relación entre el uso del idioma kichwa y la producción escrita del mismo.

La población inicial estuvo constituida por 99 estudiantes de educación básica superior; no obstante, para esta investigación se contó únicamente con 74; esta disminución se debe al ausentismo y a la deserción escolar a causa de diversos factores, dentro de los cuales destacan las dificultades económicas, que limitan el acceso de los estudiantes a recursos básicos como materiales educativos; a ello se le suma la falta de apoyo y acompañamientos de los padres; de igual forma, el embarazo en la adolescencia el mismo que conlleva a los jóvenes a asumir responsabilidades familiares a temprana edad; y en algunos casos el consumo de sustancias psicoactivas.

Los participantes fueron seleccionados mediante la realización de un muestreo intencional (no probabilístico) considerando a aquellos estudiantes que demostraron disposición para participar y que cumplían con los criterios de inclusión previamente establecido. La muestra estuvo conformada por 74 estudiantes de educación básica superior, pertenecientes a la Unidad Educativa Comunitaria Bilingüe “Pakayaku” la misma que está ubicada en la zona rural del cantón Puyo provincia de Pastaza, n= 35 mujeres (47,3%), y n= 39 hombres (52,7%), en edades

de 11 a 16, siendo su edad media 13 años, $n= 25$ estudiantes de octavo (33,8%), $n= 25$ de noveno (33,8%) y $n= 24$ de décimo (32,4%), $n= 2$ estudiantes se autoidentifican como mestizos (2,7%), $n= 70$ como indígenas (94,6%), y $n= 2$ afroecuatorianos (2,7%).

En este estudio se establecieron criterios de inclusión como: pertenecer a la Unidad Educativa Comunitaria Intercultural Bilingüe “Pakayaku”, estar legalmente matriculados en el nivel de educación básica superior, contar con la autorización firmada por parte de sus padres o representantes legales, no presentar un diagnóstico formal de dificultades de aprendizaje ni de alguna otra condición que pueda interferir en el uso del kichwa y en la producción escrita. Esta investigación se llevó a cabo siguiendo los principios éticos de la Asociación Americana de Psicología (APA). Se promovió el respeto hacia los estudiantes, evitando cualquier tipo de discriminación por color, raza, sexo o etnia; de igual manera, se aseguró la confidencialidad y la privacidad de los datos, así como el respeto a la autonomía mediante la participación voluntaria.

Para el desarrollo de esta investigación, se elaboró una encuesta compuesta por ítems orientados a evaluar el nivel de uso de kichwa en los estudiantes; también se diseñaron dos actividades con el propósito de identificar su producción escrita en esta lengua, luego se imprimieron estos instrumentos; seguidamente se gestionó la autorización de la Unidad Educativa Comunitaria Intercultural Bilingüe “Pakayaku”; además, se obtuvo la autorización de los representantes legales y el asentimiento de los estudiantes; posteriormente, se coordinó con los docentes tutores de cada curso y se procedió a aplicar el instrumento de forma colectiva el día 29 de abril del año en curso, una vez recolectado los datos se ingresaron a un software estadístico.

El procesamiento y el análisis de la información recolectada, se la realizó mediante el Paquete Estadístico para Ciencias Sociales (SPSS), versión 26. Se aplicaron métodos de estadística descriptiva, tales como frecuencias y porcentajes; además, se ejecutaron pruebas para verificar la confiabilidad de los instrumentos y el supuesto de normalidad. Posteriormente, y para determinar la relación entre las variables de estudio, se utilizó el coeficiente de correlación Rho de Spearman.

Resultados

Seguidamente, se muestran los resultados obtenidos y el análisis correspondiente, generados a partir de los instrumentos aplicados en la investigación.

Tabla 1

Niveles del uso del kichwa

Niveles del uso del kichwa	F	%
Alto	72	97,3%
Medio	1	1,4%
Bajo	1	1,4%
Total	74	100,0%

Fuente: Elaboración propia

La presente tabla evidencia el predominio del nivel alto en el uso del kichwa, alcanzando el (97,3%) de los estudiantes evaluados; es decir, que de 74 participantes 72 emplea esta lengua de manera frecuente, lo cual podría estar relacionado con el contexto intercultural y bilingüe de la institución educativa; en contraste, 1 estudiante (1,4%) presentó un nivel medio y 1 estudiante (1,4%) presentó un nivel bajo; en este sentido se puede inferir que el idioma kichwa continúa presente entre los participantes, favoreciendo la preservación de la identidad lingüística y cultural.

Tabla 2

Categorías de la producción escrita

Categorías de la producción escrita	F	%
Insuficiente	9	12,2%
Básico	44	59,5%
Satisfactorio	17	23,0%
Avanzado	4	5,4%
Total	74	100,0%

Fuente: Elaboración propia

Con respecto a la producción escrita, los resultados obtenidos evidencian que la mayor parte de los estudiantes presentan niveles bajos, ya que, del total de 74 participantes, 44 estudiantes (59,5%) se ubicaron en esta categoría; asimismo, 9 estudiantes (12,2%) alcanzaron un nivel muy bajo, mediante estos resultados se evidencian ciertas limitaciones en aspectos relacionados

con la organización de ideas coherencia, redacción y uso adecuado de la lengua kiwcha escrita. Por otro lado, 17 estudiantes (23,0%), presentaron un nivel medio, mientras que únicamente 4 estudiantes (5,4%) alcanzaron el nivel alto en producción escrita, este reducido porcentaje refleja la necesidad de fortalecer estrategias pedagógicas orientadas al desarrollo de competencias de escritura dentro de la institución educativa.

Tabla 3

Pruebas de normalidad de las variables: nivel de uso del kichwa y categorías de la producción escrita

	Kolmogorov-Smirnov ^a			Shapiro-Wilk		
	Estadístico	gl	Sig.	Estadístico	gl	Sig.
Nivel de uso del kichwa	,535	74	,000	,147	74	,000
Categorías de producción escrita	,333	74	,000	,814	74	,000

a. Corrección de significación de Lilliefors

Fuente: Elaboración propia

Los resultados de las pruebas de Kolmogorov-Smirnov y Shapiro-Wilk evidenciaron valores de significancia de 0,000, lo cual, indica que los valores de significancia fueron inferiores a 0,05 ($p < 0,05$), en base a lo expuesto se determina que los datos correspondientes a la variable nivel de uso del kichwa y categorías de producción escrita no presentan una distribución normal. En consecuencia, se rechazó la hipótesis de normalidad y se optó por el uso de pruebas estadísticas no paramétricas, específicamente el coeficiente de correlación Rho de Spearman, para determinar la relación entre las dos variables de estudio.

Tabla 4

Correlación uso del kichwa y la producción escrita

Correlaciones				
			Niveles uso del kichwa	Categorías de producción escrita
Rho de Spearman	Niveles uso del kichwa	Coeficiente de correlación	1,000	-,169

		Sig. (bilateral)	.	,150
		N	74	74
	Categorías de producción escrita	Coefficiente de correlación	-,169	1,000
		Sig. (bilateral)	,150	.
		N	74	74

Fuente: Elaboración propia

La prueba del coeficiente de correlación Rho de Spearman mostró la existencia de una correlación negativa muy baja en las variables niveles de uso del kichwa y categorías de producción escrita, con un coeficiente de correlación de -0,169, con un nivel de significancia bilateral ($p = 0,150$) superior a 0,05 y una muestra de 74 participantes, lo cual indica que el aumento del nivel de uso del kichwa se relaciona ligeramente con una disminución en la producción escrita, no obstante, esta relación es débil; por lo que se concluye que la relación entre estas dos variables no es estadísticamente significativa.

Tabla 5
Confiabilidad de los instrumentos de investigación

Variable / Instrumento	Alfa de Cronbach	Alfa de Cronbach basada en elementos estandarizados	N de elementos
Uso del Kichwa	0,807	0,875	12
Producción escrita	0,597	0,598	2

Fuente: Elaboración propia

Con respecto, al instrumento correspondiente al uso del kichwa presentó un Alfa de Cronbach de 0,807, evidenciándose una buena consistencia interna; por otra parte, el instrumento de producción escrita obtuvo un Alfa de Cronbach de 0,597, mismo que refleja una confiabilidad moderada, que posiblemente puede deberse al reducido número de ítems considerados en este instrumento, ya que, la evaluación de esta variable se realizó a partir de dos actividades escritas calificadas mediante cuatro criterios previamente establecidos.

Discusión

Con respecto a los niveles del uso del kichwa en estudiantes de básica superior se puede mencionar que la mayoría (97,3%) se encuentran en el nivel alto, evidenciando una fuerte conservación y práctica del idioma dentro del entorno educativo y sociocultural de los participantes; mientras que únicamente el (1,4%) se sitúa en el nivel medio y el otro (1,4%) en un nivel bajo, lo que podría deberse a la influencia del castellano y a una menor práctica de la lengua kichwa; estos resultados son concordantes, con el estudio de Pomboza et al. (2024), quienes reportaron que el (63,6%) de los estudiantes de la Unidad Educativa Bilingüe del Milenio del Pueblo de Kisapincha usan cotidianamente el idioma kichwa; sin embargo, el (36,4%) de los jóvenes que se autoidentificaron como indígenas manifestaron no usar el kichwa, reflejando que la identidad cultural no siempre garantiza el uso activo del idioma, lo cual sugiere la importancia de continuar promoviendo estrategias pedagógicas orientadas al fortalecimiento y preservación del idioma; asimismo, en el estudio de Gauin & Quishpe (2024), se puede evidenciar una alta frecuencia del uso del kichwa entre los participantes, el (54,76%) señaló que siempre utiliza el idioma, seguido del (28,57%) que lo emplea casi siempre, en menor proporción, el (11,90%) lo usa frecuentemente y solo el (4,77%) indicó no utilizarlo.

Los hallazgos de acuerdo a la producción escrita en los estudiantes, se evidenciaron que la mayoría (59,5%) se ubican en el nivel básico de producción escrita, seguido del satisfactorio (23,0%), demostrando que, aunque los estudiantes cuentan con habilidades elementales para expresar ideas por escrito, todavía existen limitaciones en la coherencia, organización, vocabulario y el correcto uso de las estructuras lingüísticas del kichwa; asimismo, el (12,2%) de los estudiantes se encuentran en un nivel insuficiente, posiblemente debido a una escasa práctica de la escritura en kichwa; y únicamente el (5,4%) alcanzó el nivel avanzado, indicando que son pocos los estudiantes que logran desarrollar adecuadamente la producción escrita del kichwa; estos hallazgos son similares a lo expuesto por Chugvano y Guzmán (2025), ya que refieren que la lengua kichwa enfrenta el riesgo de desaparecer en su dimensión escrita, debido a que en instituciones educativas como el CEC “24 de Octubre” su utilización se centra principalmente en la comunicación oral, sin promover adecuadamente procesos de lectura y escritura que fortalezcan la conservación de la producción escrita.

Esta investigación partió con el objetivo general de analizar la relación que existe entre el uso del Kichwa y la producción escrita en estudiantes de educación básica superior, los resultados obtenidos muestran un coeficiente de correlación ($Rho = -0,169$, $p = 0,150 > 0,05$) indicando que existe una correlación negativa muy baja entre las dos variables estudiadas, con un nivel

de significancia superior, refiriendo que la relación no es estadísticamente significativa; es decir que el uso del kichwa no influye de manera directa en los niveles de producción escrita entre los participantes, evidenciándose que los estudiantes utilizan frecuentemente el idioma kichwa, sin embargo, dicho uso no necesariamente refleja un adecuado desarrollo de producción escrita, esto podría deberse a factores como, centrarse únicamente en practicar el idioma de forma oral y no prestar la misma atención a la lectura y escritura del idioma dentro del ámbito educativo; estos resultados son consistentes con el estudio de Chiguano y Guzmán (2025) ya que ratifican que a pesar de los esfuerzos por fortalecer la Educación Intercultural Bilingüe los estudiantes practican únicamente la lengua de forma oral y se pone menor énfasis en su forma escrita lo cual, posiblemente se deba a que al idioma kichwa se lo considera como una lengua de uso doméstico más que un medio de aprendizaje y por ende, se ve la necesidad de aplicar estrategias pedagógicas que permitan preservar y revitalizar el idioma en todas sus formas; esto también, lo corrobora Cajas (2023), ya que evidenció la importancia de conservar el kichwa como patrimonio cultural del Ecuador, porque existe una gran diferencia entre el uso cotidiano del idioma y su aplicación académica, para ello, proponen actividades educativas como: clubes, concursos y proyectos educativos en kichwa con el propósito de fortalecer su uso oral y escrito.

Conclusiones

Los resultados evidencian que la mayoría de los estudiantes de la presente investigación, alcanzan los niveles altos de uso del kichwa lo cual es favorable porque contribuye al mantenimiento de la identidad cultural y lingüística de los estudiantes y a la vez, ayuda a preservar la lengua ancestral como lo es el kichwa, sin embargo, aunque hay un número reducido de niveles medios y bajos, su presencia indica que existen estudiantes con ciertas dificultades para el uso del idioma.

En cuanto a la producción escrita la mayoría de los estudiantes cuentan un nivel básico y un mínimo grupo con un nivel insuficiente de producción escrita, entendiéndose que el frecuente uso del idioma oral no garantiza una adecuada producción escrita, lo que puede deberse a que dentro de la institución educativa no se está poniendo mayor énfasis en la escritura de la lengua; no obstante, un grupo considerable cuenta con una producción escrita satisfactoria y avanzada.

En el presente estudio se resalta que no existe una relación estadísticamente significativa entre la variable uso del kichwa y producción escrita, ya que, la mayoría utiliza el idioma en su vida cotidiana, pero este uso se desarrolla oralmente, motivo por el cual no influye en el adecuado dominio de la escritura, en base a lo expuesto concluimos que la producción escrita dependería más de la implementación de estrategias pedagógicas, las practicas constates y el fortalecimiento de la lectoescritura.

Referencias Bibliográficas

- Aguilar, P., Albarrán, P., Errázuriz, M., & Lagos, C. (2016). Teorías implícitas sobre los procesos de escritura: Relación de las concepciones de estudiantes de Pedagogía Básica con la calidad de sus textos. *Estudios Pedagógicos XLII*, 42(3), 7-26.<http://dx.doi.org/10.4067/S0718-07052016000400001>
- Andalucía, F. (2010). Enseñanza integrada de lengua y contenidos. *Revista digital para profesionales de la enseñanza*.<https://www2.feandalucia.ccoo.es/docu/p5sd6732.pdf>
- Araya, M. (2019). *Redacción académica. Cohesión y coherencia* Textual. Universidad de la Serena: <https://aprendeuls.userena.cl/wp-content/uploads/2019/05/REDACCION.pdf>
- Atupaña, L. (2024). *Análisis de la interferencia lingüística y su influencia en la comunicación efectiva en estudiantes de básica superior de la Unidad Educativa Eloy Afaro de la ciudad de Riobamba*. [Tesis de licenciatura, Universidad Nacional de Chimborazo]. Repositorio Digital UNACH: <https://share.google/UEI3WLtSgJXiuC863>
- Cajas , J. (2023). *Estrategias de enseñanza educativa para la revitalización de la lengua kichwa*. [Tesis de maestría, Universidad de Otavalo] Repositorio Universidad de Otavalo: <https://repositorio.uotavalo.edu.ec/handle/52000/1180>

Cantos , L., Oto, M., & Cárdenas, R. (2026 de 2026). La lengua kichwa en el ambiente de aprendizaje del idioma español. *Revista Científica De Innovación Educativa Y Sociedad Actual "ALCON"*, 6(1). <https://doi.org/10.62305/alcon.v6i1.978>

Casañas, E., Cuellar, Y., & Grisales, M. (2017). Desarrollo de habilidades relativas a la producción escrita. Análisis de una intervención didáctica mediada por los relatos de vida. *Plumilla Educativa*, 20(2), 152-171. <https://share.google/I8hZEFK37sr9Tk42l>

Chaluisa, V. (2021). *Lengua kichwa y el fortalecimiento de la inclusión educativa*. [Trabajo de Titulación modalidad Proyecto de Investigación previo a la obtención del Título de Licenciatura en Pedagogía de la Historia y las Ciencias Sociales]. UCE: <http://www.dspace.uce.edu.ec/handle/25000/26336>

Chiguano, J., & Guzmán, R. (2025). El aprendizaje de la lengua kichwa en el bachillerato técnico. *Explorador digital*, 9(2), 6-24. <https://doi.org/10.33262/exploradordigital.v9i2.3371>

Estela, M., & Pérez, T. (2023). Producción de textos en estudiantes de educación superior: Revisión sistemática. *TecnoHumanismo. Revista Científica*, 3(2), 126-149. <https://tecnohumanismo.online/index.php/tecnohumanismo/article/view/230>

Gauin, B., & Quishpe, A. (2024). *Percepciones sobre la importancia del idioma kichwa en los estudiantes de Básica Superior de la “Unidad Educativa Bilingüe Ñucanchik Yachay”*. [Tesis de pregrado, para obtener el título de Licenciada en Ciencias de la Educación] Repositorio Digital UNACH: <http://dspace.unach.edu.ec>

Gil, J. (2019). Corrección de textos escritos estrategia didáctica y fundamento evaluativo para la lingüística. *Enunciación*, 24(2), 211-226.<https://doi.org/10.14483/22486798.15030>

Klymenchuk, A. (2022). *Bilingüismo y desarrollo del lenguaje*. [Tesis de licenciatura Universidad de les Illes Balears]. Repositori Institucional UIB:
<http://hdl.handle.net/11201/159734>

López, E., Terán, P., Tiche, S., Cárdenas, J., Esquivel, A., & Quevedo, J. (2024). Tesoros Lingüísticos: El Rol Vital de Rescatar y Preservar el Kichwa como Lengua Ancestral en la Educación General Básica. *Ciencia Latina Revista Científica Multidisciplinar*, 7(6), 5235-5256.https://doi.org/10.37811/cl_rcm.v7i6.9078

Ministerio de Educación del Ecuador (MINEDUC). (2018). *Diseño curricular de Educación General Básica Intercultural Bilingüe*. Ministerio de Educación del Ecuador.:
<https://www.educacionbilingue.gob.ec/wp-content/uploads/2021/01/CURRICULO-EIB-288-PAGINAS.pdf>

Ministerio de Educación del Ecuador. (2021). *Diseño curricular de Educación General Básica Intercultural Bilingüe*.<https://www.educacionbilingue.gob.ec/wp-content/uploads/2021/01/CURRICULO-EIB-288-PAGINAS.pdf>

Ministerio de Educación del Ecuador. (2021). *Modelo del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe (MOSEIB)*. <https://educacion.gob.ec/wp-content/uploads/downloads/2014/03/MOSEIB.pdf>

Pomboza, P., Paucar, C., & Ulcuango, K. (2024). Idioma kiwchay resistencia cultural en los pueblos indígenas de Tungurahua-Ecuador. *Diálogo Andino*(74), 89-99.

<http://dx.doi.org/10.4067/S0719-26812024000200089>

Quilumbaquin, L. (2022). *Vitalidad lingüística del Idioma Kichwa en estudiantes de educación básica superior y bachillerato*. [Trabajo de titulación modalidad Proyecto de Investigación previo a la obtención del título de Licenciada en Pedagogía de la Lengua y Literatura]. UCE.: <http://www.dspace.uce.edu.ec/handle/25000/28800>

Quishpe, C. (2021). Literatura de la etnia kichwa de Ecuador. *Horizontes Revista De Investigación En Ciencias De La Educación*, 5(20), 1141–1152. <https://doi.org/10.33996/revistahorizontes.v5i20.264>

Suntasig, L., Suntasig, W., Piñera, Y., & Martínez, R. (2024). Estrategias metodológicas basadas en el método de lectura escolar para el tratamiento de los intereses entre las lenguas española y kichwa en alumnos de tercer año de EGB del CECIB Sergio Núñez. *Explorador Digital*, 8(3), 6-49.

<https://doi.org/10.33262/exploradordigital.v8i3.3072>

TECH Universidad. (2025). *Teorías de Cummins sobre bilingüismo*.

<https://es.linkedin.com/pulse/teor%C3%ADas-de-cummins-sobre-biling%C3%BCismo-tech-universidad-t6z7e>

Valery, O. (2000). Reflexiones sobre la escritura a partir de Vygotsky. 3(9), 38-43.

<https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=35630908>

Revista Científica



CIENCIA Y EDUCACIÓN

E-ISSN: 2707-3378

L-ISSN: 2790-8402

CONSEJO EDITORIAL REVISTA CIENCIA Y EDUCACIÓN

Asunto: Certificado de
aceptación para revisión y
publicación de artículo científico

Oficio N* Cienc-educ2026-221202-C
Ecuador, 17 de Mayo del 2026

El Consejo Editorial Revista Ciencia y Educación (CERCE) y la
Comisión de Publicaciones de Ecuatesis (CPE)

CERTIFICAN:

Que el artículo científico denominado: *“Uso del idioma kichwa y producción escrita en estudiantes de básica superior de la Uecib “Pakayaku”, 2025 – 2026.”*, Siendo:

Autores: Lic. Hilda Sarahi Calle Herrera,
Lic. Franklin Geovanny Chacaguasay Guaman,
Lic. Jorge Poaquiza Chimborazo,
Mgtr. Milton Alfonso Criollo Turusina.

Fue:

Enviado: 15 de Mayo del 2026

Comienzo de revisión: 15 de Mayo del 2026

Fue presentado, para su revisión, aprobación y publicación por el autor principal ante el Consejo Editorial de la Revista Ciencia y Educación, siendo **ACEPTADO** para su publicación en el número correspondiente con la **Edición Especial V del 2026**. Lo cual consta dentro del sitio web de la revista **Ciencia y Educación**.

Es todo cuanto podemos certificar en honor a la verdad, facultando a los interesados hacer uso del presente documento.

Atentamente
Duanys Miguel Peña Lopez
Director General



UNEMI

UNIVERSIDAD ESTATAL DE MILAGRO

¡Evolución académica!

@UNEMIEcuador

